

LISTE DE PRIX COMPOUND 2012



GROUPES ÉLECTROGÈNES COMPOUND

50 Hz

FRANÇAIS

ICONOGRAPHIE

50
Hz

50 Hz

60
Hz

60 Hz

M

Monophasé

T

Triphasé

Refroidissement du moteur



Eau



Air



Huile

Capotage / Insonorisation



Ouvert sur châssis



Insonorisé

DENOMINATION DU GENERATEUR

G5

CAL

T20

S

AR/21

MRS

50 Hz **5**
60 Hz **6**

1.500 Tr/mn (Continu) **C**
3.000 Tr/mn (Professionel) **F**

Ouvert sur châssis **A**
Insonorisé **I**
Partiellement sur châssis **O**

Lister Peter **L**
Minsel **M**
Lombardini **R**
Deutz **D**

Eau (Water) **W**
Air **A**
Huile (Oil) **O**

Triphasé **T**
Monophasé **M**

Puissance Secours **KVA**

MRS Manual Remote Start
(Démarrage Manuel)
MRST Manual Remote Start Timer
(Démarrage Manuel avec
Timer)
AMF Automatic Mains Failure
(Démarrage Automatique)
AMF + ATSV Automatic Mains Failure
with Automatic Transfer Switch

Unités dans un 40' Conteneur

AR Panneau de Commande monté en Arc
TT Panneau de Commande monté en Tourelle
C1 Capotage de type C1
C2 Capotage de type C2

C Compound
V AVR










S Alternateur NSM
M Alternateur Mecc Alte
L Alternateur Leroy Sommer

Nos groupes électrogènes avec compound sont la solution idéale pour des applications avec des moteurs électriques grâce à leur excellent démarrage. Ces groupes vous garantissent un rendement optimal, la durabilité et un entretien facile.

Les groupes électrogènes avec compound **ABAGEN** vous offrent à la fois un rapport qualité / prix exceptionnel, une

MOTORISATION

La gamme de groupes électrogènes avec compound ABAGEN comprend 5 différents types de motorisations avec un refroidissement à Air, Eau ou Huile et des puissances comprises entre 6 et 35 kVA.

SERIES				
CAMA	CARA	CALW	CADA	CIDO
				
6 kVA	7-20 kVA	10-20 kVA	15-35 kVA	25-35 kVA
				
AIR	AIR	EAU	AIR	HUILE
REFROIDISSEMENT				

ALTERNATEUR

COMPOUND

Nos groupes électrogènes jusqu'à **35 kVA** intègrent des alternateurs avec COMPOUND. La régulation de tension a une sortie avec une précision maximum de $\pm 5\%$.

Ces **alternateurs** sont **vraiment appropriés pour un démarrage facile des moteurs électriques**, les pics de démarrage étant plus faibles que les alternateurs avec régulation électronique.

Nos générateurs de ce type sont équipés d'alternateurs de marque NSM "Nueva Saccardo Motori", leader mondial des

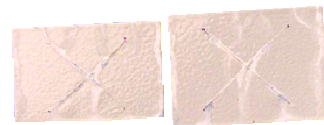
AVR

Nos groupes électrogènes de puissance supérieure à 40 kVA sont équipés d'alternateurs AVR. La régulation de tension de sortie a une précision maximale de $\pm 1,5\%$.

Nos groupes sont équipés de la meilleure qualité d'alternateurs électroniques du marché: LEROY SOMMER ($\pm 0,5\%$) et MeccAlte ($\pm 1,5\%$). Marques reconnues dans le marché en raison de leurs qualités techniques et fiabilité.

Dans ce cas, pour des performances optimales de démarrage, nous recommandons

CAPOTAGE & RESERVOIR



Le **Capotage**, à la fois dans les châssis ouverts et insonorisés, est traité avec une **PEINTURE ANTIOXYDANT** passée avec succès à un **test au brouillard salin de plus de 1000 heures**, même dans des **conditions de grattage**, augmentant ainsi la durée de vie du matériel et assurant une protection maximale contre la corrosion.

Le **réservoir** a une grande capacité et assure une autonomie d'au moins 8 heures. Les réservoirs de plus grande capacité sont également disponibles avec les groupes électrogènes équipés de Moteurs Lister Peter



SYSTEME D'ALIMENTATION EN CARBURANT DEPUIS UN RESERVOIR EXTERNE (VANNE A TROIS VOIES)

IL s'agit d'un système de valve qui facilite le remplissage de carburant à partir d'une connexion facile avec un réservoir externe de grande capacité. IL comprend des canalisations pour l'excès de carburant ainsi que des vannes pour faciliter l'entrée de carburant, en évitant la production d'une surpression dans les conduites. Ce système a des connexions rapides pour faciliter le raccordement des groupes électrogènes au réservoir externe.

PANNEAU DE CONTROLE DE COMMANDE

Le panneau de contrôle de commande est installé dans un cadre en arc pour les groupes électrogènes ouverts sur châssis jusqu'à 30 kVA, ou dans une tourelle pour les groupes électrogènes ouverts de plus de 30 kVA et dans tous les groupes électrogènes insonorisés. Tous les cadres sont installés sur les pare-chocs



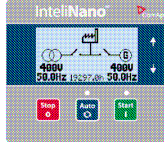


ARC < 30 kVA



TOURELLE > 30 kVA

ABAGEN a trois types de panneaux de contrôle de commande de haute performance pour les groupes électrogènes à **COMPOUND**

MRS	MRST	AMF
DEMARRAGE MANUEL	DEMARRAGE MANUEL AVEC HORLOGE	SYSTEME DE DEMARRAGE AUTOMATIQUE
<ul style="list-style-type: none"> • Marche / Arrêt par signal. • Carte électronique de petite taille avec écran à cristaux liquides. • Une lecture qui permet de visualiser des situations de faible charge afin d'éviter la consommation d'huile. 	<ul style="list-style-type: none"> • Marche / Arrêt par signal et Clié. • Carte électronique avec HORLOGE PROGRAMMABLE. • Une lecture qui permet de visualiser des situations de faible charge afin d'éviter la consommation d'huile. 	<ul style="list-style-type: none"> • Démarrage en cas d'absence secteur. • Marche / Arrêt par signal. • Carte électronique de petite taille avec écran à cristaux liquides. • Une lecture qui permet de visualiser des situations de faible charge afin d'éviter la consommation d'huile.
 <p>IN-MRS</p>	 <p>SAM 716</p>	 <p>IN-AMF</p>

ABAGEN offre également différentes **OPTIONS DE CONTROLE DE COMMANDE** pour les groupes

CONTACTEUR (MRS / MRST)	ATS (AMF)
 <p>Le contacteur fonctionne comme un interrupteur qui alimente la charge avec une horloge pilotée par la carte électronique, évitant les pics de fréquence, et facilitant la stabilisation de la charge électrique reçue à 50Hz. Il est particulièrement recommandé pour les</p>	 <p>IL démarre automatiquement en cas de coupure principale. Ce dispositif effectue le transfert de charge afin de protéger la vie du moteur, ce qui donne du temps pour le chauffage et le refroidissement. IL</p>
MODULES DE COMMUNICATION	COMMANDE PAR MODEM
  <p>Le groupe électrogène intègre une carte électronique haute performance IN_NT_MRS15 de marque COMAP avec 2 disjoncteurs de temps liés à un MODEM (installé à l'intérieur du générateur avec une antenne). Il permet de visualiser les groupes électrogènes au moyen de messages SMS mobile. Il est nécessaire d'avoir une carte SIM (introduit dans la carte de communication) et une couverture réseau téléphonique. Un nom d'utilisateur doit être créé en s'inscrivant directement au niveau du</p>	 <p>MODEM supplémentaire pour le module de communication. Il permet de contrôler un ou plusieurs groupes électrogènes à l'aide d'un PC (à installer dans l'ordinateur). Le kit comprend un modem (il est nécessaire d'avoir une carte SIM et la couverture réseau téléphonique). Le Kit inclut un MODEM (il est nécessaire d'avoir une carte SIM et la couverture réseau téléphonique), un bloc d'alimentation et un câble audio de données</p>

CAPOTAGE INSONORISATION

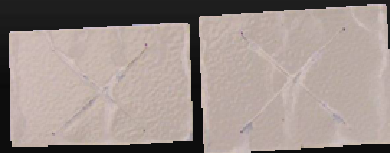


1 INSONORISATION

Une insonorisation avec du matériel PHONOABSORBENT et ANTI-FEU relié au châssis par l'intermédiaire d'un profilé métallique autour des portes latérales et du toit, donnant un haut niveau d'absorption du bruit acoustique. Le groupe électrogène contient à l'intérieur un silencieux d'échappement ce qui permet d'avoir un niveau de bruit inférieur à **58 dB**.

2 RESISTANCE À LA CORROSION

Le Capotage et le châssis traités avec une PEINTURE ANTIOXYDANT passée avec succès à un test au brouillard salin de plus de 1000 heures, même dans des conditions de grattage, augmentant ainsi la durée de vie du matériel et assurant une protection maximale contre la corrosion.



3 BAC DE RETENTION

Le châssis est en tôle d'acier avec un bac de rétention de liquide (110% de la capacité) pour une meilleure protection de l'environnement en cas de déversement accidentel d'huile ou de carburant. IL comprend un réservoir GRANDE CAPACITE, avec une autonomie standard de 8 heures.

4 ÉTANCHÉITÉ

Le design du capotage et du châssis ont été minutieusement étudiés avec un nombre minimum de vis, afin de donner une parfaite étanchéité. Les portes intègrent des SERRURES DE PRESSION pour améliorer l'étanchéité et des Clés afin d'éviter l'accès non souhaité au panneau de contrôle de commande, au

5 6 ACCESSIBILITÉ

De larges portes qui garantissent l'accès optimal aux à tous les points de service et composants, pour les opérations d'entretien ou de réparation.

Usinage pour la sortie du câble et la connexion de commutation.

7 Châssis étanche avec passages de fourche intégrés

8 Châssis prédisposé pour l'installation dans une voiture mobile (voir les options).

9 Renforcement des pieds de support.

10 Sortie pour le drainage du châssis, pour éviter la rétention des eaux de pluie à l'intérieur du groupe ainsi que

G**50 Hz****400 V****T**

SÉRIE

**Cama
Cara****1.500 Tr/mn****Minsel
lombardini****DIESEL****COMPOUND****Refroidissement à AIR**

	1.500 Tr/mn		1.800 Tr/mn		2.100 Tr/mn		2.400 Tr/mn		2.700 Tr/mn		3.000 Tr/mn	
	1.500 Tr/mn		1.800 Tr/mn		2.100 Tr/mn		2.400 Tr/mn		2.700 Tr/mn		3.000 Tr/mn	
	1.500 Tr/mn		1.800 Tr/mn		2.100 Tr/mn		2.400 Tr/mn		2.700 Tr/mn		3.000 Tr/mn	
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												



**KIT DE MAINTENANCE
MOTEUR MINSEL**

1430-1150	55€
-----------	------------



**KIT DE MAINTENANCE
MOTEUR LOMBARDINI**

13327	123€
3494	167€
3498	167€



**KIT DE MAINTENANCE
ALTERNATEUR NSM**

1893	196€
------	-------------

NOTES

- * **Les références en conditions environnementales pour mesurer la puissance sont:** 100 kPa, 25 ° C, 30% d'humidité relative. Puissance mesurée selon la norme ISO 3046.
- **Puissance continue (COP): Données de la puissance électrique** disponible (avec charge variable) d'une charge moyenne de 80% de la puissance continue indiquée par une surcharge autorisée à 10% pendant 1 heure toutes les 12 heures.
- **Puissance Secours (LPT): Données de la puissance électrique disponible de la charge variable jusqu'à un maximum de 500 heures / an**, dont 300 heures pendant lesquelles il est possible de travailler en continu avec des surcharges non autorisés. Puissance dissipée par les conditions environnementales: 2% chaque 5 ° C au-dessus de 20 ° C et 1% chaque hauteur de 100m au dessus du niveau de la mer.

Liste de Prix 2012 des groupes électrogènes fixes décalés à l'irrigation. Cette liste de prix annule et remplace les précédentes. Ces prix ne comprennent pas les VA, le transport et les emballages spéciaux. ABAMOTOR se réserve le droit de modifier les prix, dimensions et autres données sans information préalable avant la commande.

50 Hz

400 V

T



caDA

SERIES

DIESEL

912

DEUTZ

1.500 Tr/mn

COMPOUND

AVR

Refroidissement à AIR



NOTES

- * Ne pas utiliser les groupes électrogènes avec des moteurs électrique de puissants supérieure à celle recommandée. La puissance adsorbée inférieure à 50% produit une augmentation de la consommation d'huile du groupe électrogène. Pour déterminer la puissance du groupe électrogène, il est nécessaire de tenir en compte la puissance électrique des moteurs. Vous pouvez suivre l'équation suivante qui est fonction du type d'alternateur: **COMPOUND: kVA (GE) = 1,66 x CV (électrique moteur) triphasé**
AVR: kVA (GE) = 2,2 x CV (moteur électrique) triphasé
- ** **Les références en conditions environnementales pour mesurer la puissance sont:** 100 kPa, 25 ° C, 30% d'humidité relative. Puissance mesurée selon la norme ISO 3046.
 - **Puissance continue (COP): Données de la puissance électrique disponible (avec charge variable) d'une charge moyenne de 80% de la puissance continue indiquée par une surcharge autorisée à 10% pendant 1 heure toutes les 12 heures.**
 - **Puissance Secours (LPT): Données de la puissance électrique disponible de la charge variable jusqu'à un maximum de 500 h / an, dont 300 h pendant lesquelles il est possible de travailler en continu avec des surcharges non autorisés, Puissance dissipée par les conditions**

VA, le transport et les emballages spéciaux. ABAMOTOR se réserve le droit de modifier les prix, dimensions et autres données sans information préalable avant la commande.

Liste de Prix 2012 des groupes électrogènes fixes dédiés à l'irrigation. Cette liste de prix annule et remplace les précédentes. Ces prix ne comprennent pas les

CONDITIONS GENERALES DE VENTE

Les prix appliqués sont ceux qui sont en vigueur à la date de livraison. Le prix des pièces de rechange ne sont valables que si les pièces sont commandées en même temps avec les groupes électrogènes.

OUVERTURE DE COMPTE

La première opération de vente se fait au comptant avant la livraison du matériel.

CONDITIONS DE PAIEMENT

En règle générale, le paiement s'effectue à 30 et 60 jours à compter de la facture, au moyen d'un billet à ordre. En cas d'erreur sur l'émission d'effets de paiement avec une conséquence financière, les clients seront responsables des frais en sus. Pour des montants inférieurs à 500 €, le paiement se fera en espèces. Les documents de paiement acceptés en contre partie de la lettre, devront être entre les mains de ABAMOTOR avec un délai maximal de 7 jours ouvrables de la date de réception du matériel par le client.

La remise pour un paiement anticipé sera de 2%. Le paiement se fera d'avance avant la livraison pour les clients sans ligne de crédit, ou les clients en compte avec un risque de crédit, et sera effectuée au moyen d'un billet à ordre, 7 jours à compter de la date de la facture (il ne peut pas bénéficier d'une échéance de paiement).

Sur la facture, il est indiqué les échéances de paiement, en cas d'une erreur de ABAMOTOR Energia S.L., ce manquement devrait être signalé à la comptabilité ou aux services de ABAMOTOR, 30 jours avant la date limite de paiement. A défaut, il est entendu que les conditions sont bien connues et acceptées par le client. Tout effet ou règlement non effectué à échéance sera majoré d'un taux mensuel de 5% jusqu'à sa liquidation totale. Le compte du client sera également automatiquement bloqué avec une annulation de sa ligne de crédit. L'effet sera renouvelé avec une lettre acceptée et un taux d'intérêt de 1% par la mois. Un retard de transport ne peut en aucun cas, faire changer ou retarder la l'échéance de paiement.

NOTE DE CREDIT

Au cas où il est alloué un crédit, une note de crédit sera déduite des prochaines factures.

CONDITIONS DE TRANSPORT

Abamotor Energia S.L., fera tout le nécessaire afin que le matériel soit livré selon le calendrier convenu avec le client sans garanti de sa part sur la date de livraison..

Le client doit assumer les frais de transport qui viennent en sus sur la facture. INCOTERMS par TERRE: DAP. Maritime ou aérien INCOTERMS: CIF, CFR

RECLAMATION RETOUR & ANNULATION DE COMMANDE

Les commandes ne peuvent être retournée ou annulée que par accord préalable avec ABAMOTOR. Dans le cas d'une annulation de commande, ABAMOTOR se réserve le droit de demander le remboursement des frais engagés. Si, exceptionnellement et après accord préalable il est admis un retour (à l'exception de garantie), il sera facturé une dépréciation au minimum 10% de la valeur du produit.

Le client dispose de 15 jours ouvrables pour effectuer le retour. Les conditions de retours sont les suivantes:

- Avant de procéder au transport, il est nécessaire d'informer au moyen par document écrit à ABAMOTOR en précisant le numéro du BL, la facture et les motifs de la réclamation (erreur de livraison, erreur dans l'ordre, casses, dommages pendant le transport, ..). Le retour sera suivi d'un rapport technique de la part du Département Contrôle Qualité de Abamotor, dans lequel il sera déterminé si la réclamation est couverte par la garantie ou à l'inverse, devrait être assumée par le client.
- Le transport devrait être fait CIP / CIF Coût, assurance et Fret. L'article doit être retourné en parfait état et dans l'emballage, la documentation appropriée, etc Une fois dans nos locaux, il sera possible d'effectuer une analyse plus approfondie en termes de réparation ou de mise à niveau du produit.
- Le client doit vérifier l'état du matériel au moment de la réception et nous informer par document écrit de tout défaut noté sur la marchandise. Si cela n'est pas fait, il est nécessaire d'indiquer dans le document de la réception de transport "en attendant l'examen". En cas d'incident sur la marchandise, le client devra dans les 48 heures de la réception effectuer une réclamation auprès de la compagnie de transport et ABAMOTOR. Passé ce délai, le client doit accepter la décision de la compagnie de transport.
- Dans le cas où les dommages sont causés par le transport, il est nécessaire de détailler les causes principales qui seraient à l'origine des dommages, les détails du transport, l'itinéraire, le numéro de la saisie des données et de tout autre information utile pouvant permettre d'informer la compagnie d'assurance de la négligence possible de la personne responsable.
- ABAMOTOR n'est pas responsable des dépenses supplémentaires dues au défaut d'accomplissement de ses règles. IL est recommandé pour tout complément d'informations ou clarifications de ce qui précède de contacter ABAMOTOR.

CONDITIONS DE GARANTIE

1. Abamotor Energía, SL, garantit les produits fabriqués sous ses propres marques ABAMOTOR et ABAGEN pendant une durée de 24 mois à compter de la date de livraison au client, avec une limite maximale de 48 mois à compter de la date de livraison de ABAMOTOR et une limitation en termes d'heures de marche du matériel:

- 400 heures pour les groupes motopompes portables sans châssis.
- 800 heures pour les groupes professionnels et motopompes avec châssis.
- 1.600 heures pour les motopompes pour l'irrigation.
- 2.000 heures pour les groupes électrogènes en fonctionnement continu.
- Après avoir assuré que la puissance absorbée n'est pas supérieure à la puissance continue (courbe ND).
- Au cas où la machine ne serait pas équipée de compteur horaire, il sera calculé 8 heures de travail pour chaque date calendaire.

2. En ce qui concerne les composants auprès des fournisseurs de ABAMOTOR comme les pompes à eau, alternateurs, cartes électroniques avec leurs composants, cartes automatiques, et les différentes marques de moteurs qui sont montés sur nos machines, il sera appliqué les règles de garantie telles que recommandées par le fabricant même.

3. Abamotor Energía, S.L. n'est pas responsable du remboursement des dommages et préjudices subis par les clients ou tiers ainsi que des

ABAGEN
A B A M O T O R E N E R G I A , S L

Astola, 6-C 48220 Abadiano
ESPAGNE
TEL.: 00 34 94 6548850
ventas@abamotor.com
www.abamotor.com